SA SAINTETÉ LÉON XIV

VISITE EN TURQUIE, NOVEMBRE 2025

SA SAINTETÉ LÉON XIV
Visite en Turquie, Novembre 2025
Rinaldo Marmara

Première impression
İstanbul, Novembre 2025
Birzamanlar Yayıncılık

Imprimerie
Sena Ofset (Sertifika no: 45030)
Yakuplu Mahallesi 194. Sokak No:1, 3. Matbaacılar Sitesi
No: 465-466-467, 34524 Beylikdüzü - İstanbul
0212 613 38 46

Edition conçue par
Savaş Yıldırım

ISBN: 978-975-6158-44-9

© 2025 Rinaldo Marmara
© 2025 Birzamanlar Yayıncılık

Birzamanlar Yayıncılık
Teşvikiye Cad. No: 22 Hak Pasajı D: 3
Nişantaşı Şişli 34365 İstanbul Tel: 0212 246 19 07
www.birzamanlaryayincilik.com
info@birzamanlaryayincilik.com
Yayıncı sertifika no: 13007

RINALDO MARMARA

~

SA SAINTETÉ LÉON XIV

VISITE EN TURQUIE, NOVEMBRE 2025

Sur les pas de ses prédécesseurs
Paul VI, Jean-Paul II, Benoît XVI, François Ier

Diplomatie de Léon XIII avec l'Empire ottoman

À l'occasion du 1700e anniversaire du Concile de Nicée

Sous les auspices de Orlando Carlo Calumeno

BİRZAMANLAR
YAYINCILIK

Nous dédions cet ouvrage
À Sa Sainteté Léon XIV

Leo PP. XIV

S.S. Léon XIV

In illo uno unum

Devise du Pape Léon XIV
(En Celui qui est Un, soyons un : Un appel à l'unité des croyants, inspiré par saint Augustin ; l'unité des chrétiens se fonde sur le Christ).

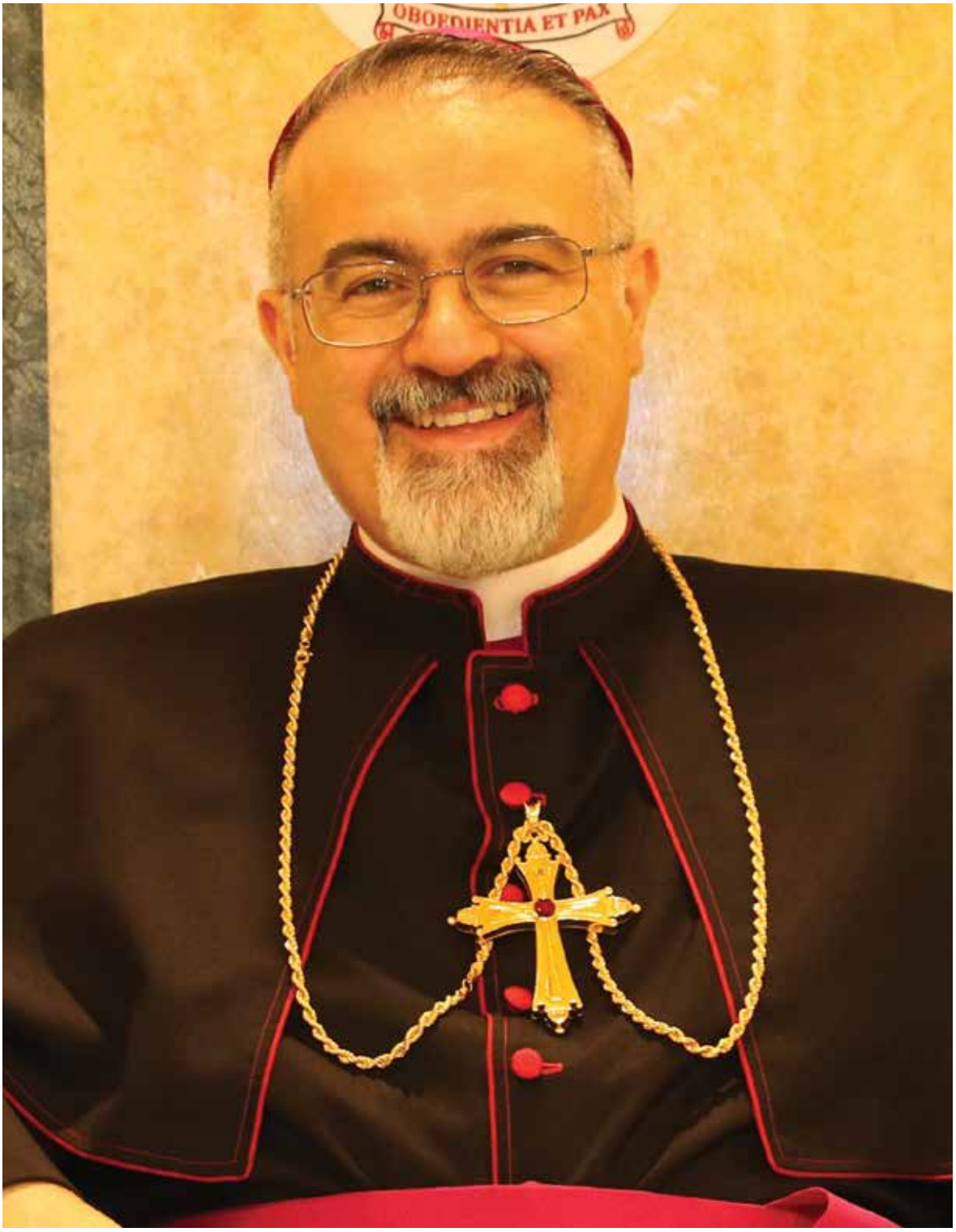
SOMMAIRE

Introduction de S.E. Mgr Massimiliano PALINURO Vicaire Apostolique d'Istanbul 9
Le mot de l'auteur... 11
Premier Concile Œcuménique de Nicée (Iznik) 325 - 2025 13
Un Pape nommé Léon 15

SAINT-SIÈGE — EMPIRE OTTOMAN, DIPLOMATIE FONDÉE SUR DES RELATIONS AMICALES...
Léon XIII - Abdülhamid II 17
Le sultan Abdülhamid II invite
Léon XIII à s'établir sur les rives du Bosphore 19
Largesses du sultan Abdülhamid II aux œuvres catholiques 25
L'église "San Gioacchino in Prati" (Rome) 27
Relations diplomatiques sous le signe de l'amitié 31
Observations sur la représentation du Saint-Siège à Constantinople 35
L'Importance d'une Représentation diplomatique, du Saint-Siège à Constantinople 37
Intention du sultan Abdülhamid II d'envoyer un « agent diplomatique » près du Saint-Siège 39
Don du sultan Abdülhamid II au Pape Léon XIII 43
Des relations fondées sur l'amitié aux Relations diplomatiques officielles 45
Reconnaissance du Peuple turc à Mgr Roncalli (Pape Jean XXIII) 48

SA SAINTETÉ LÉON XIV, Sur les pas de ses prédécesseurs 51
Paul VI en Turquie, 25-26 juillet 1967 53
Jean-Paul II, Ankara... Istanbul... Ephèse, 28-30 novembre 1979 77
Benoît XVI en Turquie, 28 novembre-1er décembre 2006, Ankara – Izmir (Ephèse) - Istanbul 99
Papa FRANCESCO en Turquie, 28-30 novembre 2014 139

LA MAISON DE LA VIERGE MARIE, Mont du Rossignol, Ephèse, Visite des 3 Papes
***Paul VI, Jean-Paul II, Benoît XVI* 181**
Tradition d'Ephèse 183
Visites officielles, pontificales 195



EPISCOPUS MAXIMILIANUS PALINURO
VICARIUS APOSTOLICUS ISTANBULENSIS

La visita del PAPA LEONE XIV alla Chiesa di Turchia si inserisce nel solco tracciato dai suoi predecessori che hanno amato questo paese e l'hanno visitato. Questo volume, offerto dalla mecenatesca generosità del dott. ORLANDO CARLO CALUMENO e frutto degli studi del dott. RINALDO MARMARA, documenta la profonda e antica sollecitudine dei Vescovi di Roma per la Turchia e per la comunità cristiana che in essa vive. Il libro, ricco di foto, documenti e testimonianze d'epoca, nasce dalla necessità di custodire e trasmettere la memoria delle storiche visite dei Successori di Pietro contro il rischio dell'oblio e dell'irrilevanza.

Viviamo, infatti, in un tempo in cui la storia non è più di moda. Persino gli eventi più rilevanti scorrono rapidamente senza lasciare traccia di sé. L'uomo del nostro tempo, immemore e distratto, sembra affetto da una sorta di "amnesia spirituale", aggravata dalla superficialità di quelle informazioni a basso costo offerte dai social media. Già Cicerone ammoniva: "*Memoria est thesaurus omnium rerum et custos*" (*De Oratore*, I,18): la memoria è lo scrigno prezioso e la custodia di ogni cosa che accade. Conservare la memoria è antidoto all'irrilevanza e rimedio all'oblio. Ricordare eventi consente in qualche maniera di riviverli in modo da comprendere il presente e preparare il futuro. Se si dimentica il passato, invece, si smarrisce anche il significato del presente e il senso del futuro.

Le visite dei Romani Pontefici in Turchia non sono semplici eventi passati in quanto hanno aperto strade nuove nel cammino di fraternità e di riconciliazione tra i popoli. Fin dai tempi di Leone XIII, la Santa Sede ha compreso, prima di altri, che la Turchia è la "porta dell'Oriente", crocevia imprescindibile dell'umanità. Qui l'allora Delegato Apostolico Angelo Giuseppe Roncalli, il futuro Giovanni XXIII, per dieci anni imparò ad abbattere i muri del pregiudizio e a costruire ponti di riconciliazione con le altre confessioni cristiane e con il mondo islamico.

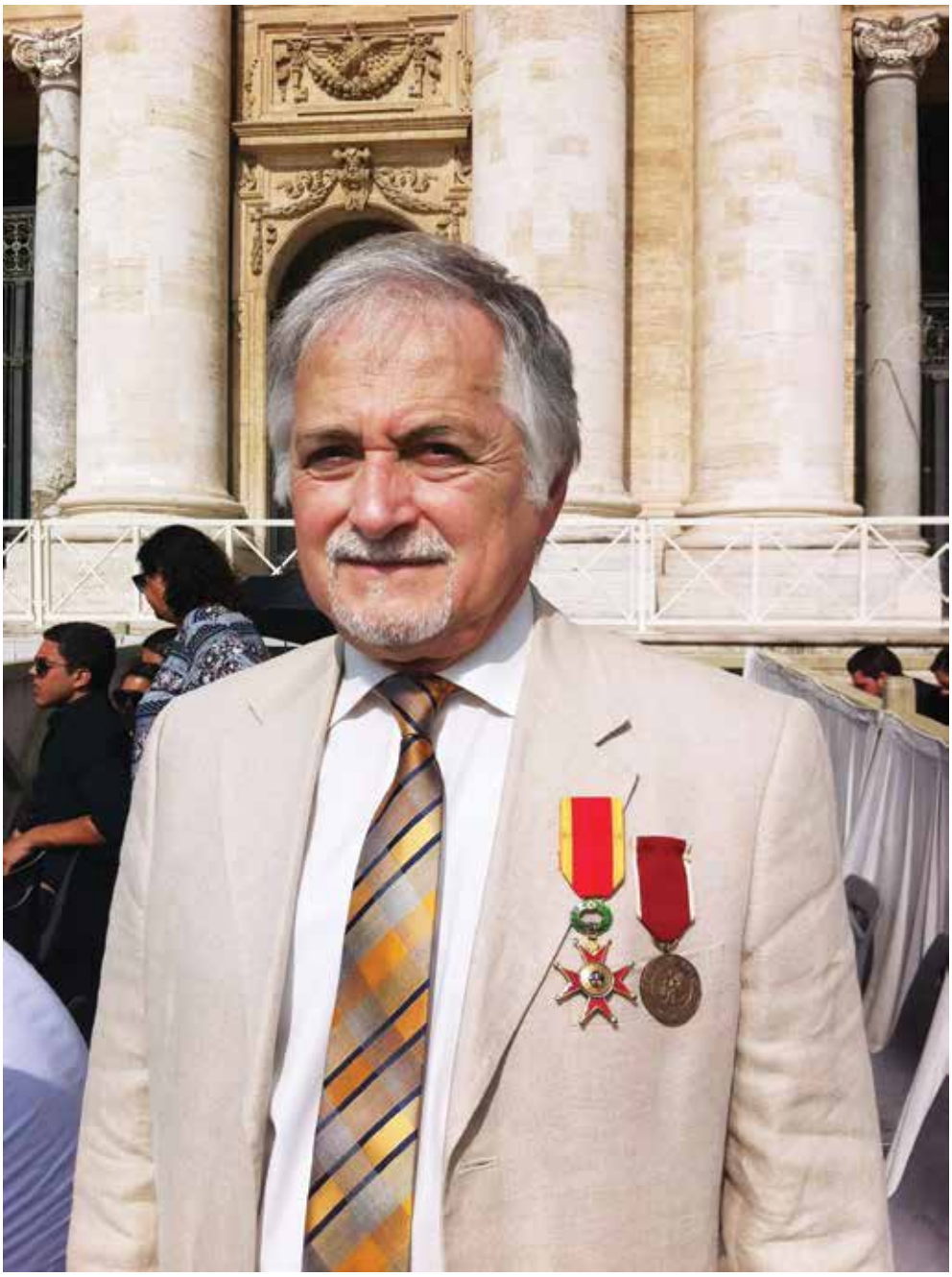
Qui, sulle orme tracciate da Roncalli, i Papi Paolo VI, Giovanni Paolo II, Benedetto XVI e Francesco consolidarono quei legami con il Patriarcato Ecumenico e con il mondo islamico per edificare l'umanità riconciliata nell'amore. Alla folla esultante che gremiva la Cattedrale dello Spirito Santo il 25 luglio 1967, San Paolo VI disse: "*Sì, è il Papa che viene a farvi visita. Probabilmente non pensavate che ciò potesse accadere un giorno. E Noi stessi non avremmo creduto che potesse accadere così presto (...). Non ci sentiamo stranieri in questa Chiesa, dove ci sentiamo come se stessimo seguendo le orme dei nostri predecessori*".

Per troppi secoli e per ragioni più politiche che religiose, la Chiesa Cattolica è stata considerata una realtà straniera e ostile proprio nei luoghi in cui mosse i suoi primi passi e dove il messaggio cristiano ebbe la sua corretta espressione teologica. La visita del Papa Leone XIV, realizzata nel contesto del Giubileo della Speranza e nel 1700° anniversario del Concilio di Nicea, ci invita a ritornare alle radici della fede cristiana per "*cercare ciò che unisce a mettere da parte ciò che divide*", come amava ripetere San Giovanni XXIII.

Possa questo volume testimoniare l'amore dei Romani Pontefici e della Chiesa Cattolica per la Turchia. Possa altresì custodire la memoria di eventi storici che hanno intessuto relazioni nuove tra la Chiesa Cattolica e le Chiese Orientali, tra Oriente e Occidente, tra Cristianesimo e Islam, per trasmettere alle generazioni future quel messaggio di fraternità e di pace di cui il nostro mondo ha urgente bisogno.

Istanbul, 17 ottobre 2025
Memoria di S. Ignazio di Antiochia

† Massimiliano Palinuro
Vicario Apostolico di Istanbul



LE MOT DE L'AUTEUR…

Tout simplement, un grand merci à notre vicaire apostolique d'Istanbul, Mgr Massimiliano Palinuro, pour avoir voulu perpétuer la tradition d'offrir un volume aux papes lors de leurs visites en Turquie. A cette occasion, je tiens à honorer la mémoire de Mgr Georges Marovitch, précurseur de cette initiative.

La présente publication, en hommage à Sa Sainteté Léon XIV, est la troisième dans le cadre des visites pontificales. Nous l'avons voulue originale en l'étendant à Son prédécesseur homonyme, Léon XIII, grand pontife de l'Orient, dont les relations diplomatiques amicales avec le sultan de l'époque, Abdülhamid II, sont dignes d'intérêt. Cette époque exceptionnelle d'amitié réciproque est couronnée, sans aucun doute, par le travail assidu et intelligent du secrétaire d'Etat du Saint-Siège le cardinal Mariano Rampolla del Tindaro et du délégué apostolique, ami du sultan, Mgr Auguste Bonetti.

Un souhait… Que l'esprit de Léon XIII dont le Pontife actuel, nous le supposons, se veut la continuité, puisse contribuer à trouver la solution qui satisferait les deux parties concernées, dans la question cruciale de la personnalité juridique de l'Eglise en Turquie. Indubitablement, cela passe avant tout par une très bonne connaissance historique plus que juridique de la présence et du statut de la Communauté-Eglise latine située sur « les rives du Bosphore » en 1453.

Notre reconnaissance à Orlando Carlo Calumeno, notre ami, pour avoir sponsorisé ce volume. Dès qu'il s'agit de promouvoir l'histoire de l'Eglise en Turquie, il est toujours présent.

Finalement, dans l'attente du 1600e anniversaire du concile d'Ephèse, en tant que membre du Conseil d'administration de l'*Association de la Maison de la Vierge Marie*, nous avons désiré formuler une invitation au Saint-Père Léon XIV à la Maison de la Vierge Marie située près d'Ephèse.

Honorons la mémoire des papes Paul VI, Jean-Paul II, Benoît XVI qui ont visité ce lieu témoin de l'Assomption de la Vierge Marie, sans oublier que justement Léon XIII, par un bref du 18 avril 1896,[1] peu après la découverte du sanctuaire de Panaya (Maison de la Vierge), supprimait *in perpetuum* les indulgences plusieurs fois séculaires attachées au tombeau de la Sainte Vierge que l'on montrait à Gethsémani.

Il sera de notre devoir de reprendre cette publication en ajoutant la visite du Saint-Père Léon XIV en Turquie du 27 au 30 novembre 2025.

Bonne lecture,
Rinaldo Marmara

Rinaldo Marmara et Orlando Carlo Calumeno

1 Rinaldo MARMARA, *La Maison de la Vierge Marie, Mont du Rossignol Ephèse Smyrne*, Association de la Maison de la Vierge Marie, Noël Micaleff président, Izmir, 2021, 376 p.

Fresque représentant le premier concile de Nicée, par Giovanni de' Vajenti Speranza (vers 1600), salle Sixtine de la Bibliothèque apostolique vaticane.

PREMIER CONCILE ŒCUMÉNIQUE DE NICÉE (IZNIK)
325 - 2025

Le pape François par sa Bulle d'indiction *Spes non confundit* du 9 mai 2024, annonçait le 1700e anniversaire du premier Concile œcuménique de Nicée qui coïncidait avec le Jubilé ordinaire de l'année 2025... La visite du Pape à l'ancienne Nicée (aujourd'hui Iznik) était envisagée dans le cadre de cet anniversaire majeur pour l'Eglise :

Spes non confundit
BULLE D'INDICTION DU JUBILÉ ORDINAIRE DE L'ANNÉE 2025

FRANÇOIS
ÉVÊQUE DE ROME SERVITEUR DES SERVITEURS DE DIEU

Un anniversaire très important pour tous les chrétiens tombera au cours du prochain Jubilé. En effet, cela fera *1700 ans que le premier grand Concile œcuménique, le Concile de Nicée, a été célébré.* Il convient de rappeler que, depuis les temps apostoliques, les pasteurs se sont à plusieurs reprises réunis en assemblée pour traiter de questions doctrinales et disciplinaires. Dans les premiers siècles de la foi, les synodes se sont multipliés tant en Orient qu'en Occident, montrant l'importance de préserver l'unité du Peuple de Dieu et la fidélité à l'annonce de l'Évangile (...).

Le Concile de Nicée avait pour mission de préserver l'unité gravement menacée par la négation de la divinité de Jésus-Christ et de son égalité avec le Père. Environ trois cents évêques étaient présents, réunis dans le palais impérial, convoqués par l'empereur Constantin, le 20 mai 325. Après divers débats, ils se sont tous reconnus, par la grâce de l'Esprit, dans le Symbole de la foi que nous professons encore aujourd'hui dans la célébration eucharistique dominicale. Les pères du Concile ont voulu commencer ce Symbole en utilisant pour la première fois l'expression « Nous croyons », pour témoigner que dans ce "Nous", toutes les Églises étaient en communion, et que tous les chrétiens professaient la même foi.

Le Concile de Nicée est une pierre milliaire dans l'histoire de l'Église. Son anniversaire invite les chrétiens à s'unir dans la louange et l'action de grâce à la Sainte Trinité et en particulier à Jésus-Christ, le Fils de Dieu, « consubstantiel au Père », qui nous a révélé ce mystère d'amour. Mais Nicée représente aussi une invitation à toutes les Églises et communautés ecclésiales à poursuivre le chemin vers l'unité visible, à ne pas se lasser de chercher les formes adéquates pour répondre pleinement à la prière de Jésus : « Que tous soient un, comme toi, Père, tu es en moi, et moi en toi. Qu'ils soient un en nous, eux aussi, pour que le monde croie que tu m'as envoyé » (*Jn* 17, 21).

Donnée à Rome, à Saint-Jean-de-Latran, le 9 mai, Solennité de l'Ascension de Notre Seigneur Jésus-Christ de l'année 2024, la douzième de mon Pontificat.

FRANÇOIS

Le pape François étant décédé entre temps, le 21 avril 2005, c'est l'actuel pape Léon XIV qui réalise ce voyage important qui vise à renforcer les liens, d'un côté entre l'Eglise catholique et l'Eglise orthodoxe, et d'un autre côté entre le Saint-Siège et la République de Turquie...

LÉON XIV

« ***Le Concile de Nicée n'est pas seulement un événement du passé, mais une boussole qui doit continuer à nous guider vers la pleine unité visible des chrétiens*** ».[2]

BARTHOLOMÉE 1er
« ***Per essere credibili come cristiani, dobbiamo festeggiare la resurrezione del Salvatore nello stesso giorno*** ».[3]

Con una data comune di Pasqua, potrebbe essere espressa in modo ancora più credibile la profonda convinzione della fede cristiana che la Pasqua non è solo la festa più antica, ma anche la festa più importante della cristianità e che la fede cristiana sta o cade con il mistero pasquale, come la chiesa primitiva riassumeva questa convinzione fondamentale con la frase: Togli la Risurrezione, e distruggi all'istante il cristianesimo.

L'importanza fondamentale della Pasqua verrebbe messa in luce da una data comune, che impartirebbe anche un nuovo slancio al cammin ecumenico verso il ripristino dell'unità della Chiesa in Oriente e in Occidente nella fede e nell'amore.

2 Discours du pape Léon XIV aux participants au symposium "Nicée et l'Eglise du troisième millénaire : Vers l'Unité Catholique-Orthodoxe", Tenu à l'Université Pontificale Saint-Thomas d'Aquin, 4-7 juin 2025, Salle Clémentine samedi 7 juin 2025.

3 *ACI Stampa*, "Dal meeting di Rimini il Concilio di Nicea punto di partenza per un nuovo impulso ecumenico", Simone Baroncia, Rimini, 27 août 2025; "Pour être crédibles en tant que chrétiens, nous devons célébrer la résurrection du Sauveur le même jour; Avec une date commune pour Pâques, la conviction profonde de la foi chrétienne que Pâques n'est pas seulement la fête la plus ancienne, mais aussi la fête la plus importante du christianisme, et que la foi chrétienne dépend du mystère pascal, pourrait être exprimée de manière encore plus crédible, comme l'Église primitive a résumé cette conviction fondamentale par la phrase: Enlevez la résurrection, et vous détruisez instantanément le christianisme. L'importance fondamentale de Pâques serait soulignée par une date commune, qui donnerait également un nouvel élan à la démarche œcuménique visant à restaurer l'unité de l'Église en Orient et en Occident dans la foi et l'amour".

UN PAPE NOMMÉ LÉON

Le jeudi 8 mai 2025, le cardinal Robert Francis Prevost, au deuxième jour du conclave au Vatican, a été élu pape.

Âgé de 69 ans, il est le premier Américain à devenir souverain pontife. Originaire de Chicago, il est considéré comme un réformateur. Il a travaillé de nombreuses années comme missionnaire au Pérou où il a travaillé avec les communautés marginalisées et a contribué à jeter des ponts dans l'Eglise locale. Il a également la nationalité péruvienne.

Pendant plus d'un demi-millénaire, les papes ont utilisé leur propre nom. Ils ont ensuite choisi des noms symboliques afin de simplifier leurs prénoms ou de se référer à des pontifes antérieurs. Ainsi les papes ont souvent choisi les noms de leurs prédécesseurs par admiration et pour marquer leur volonté de suivre leur sillage.

De nos jours, l'un des premiers actes d'un nouveau pape est de choisir le nom qui remplacera celui de son baptême. « *Habemus papam* » (Nous avons un pape) est un extrait de la phrase prononcée depuis le balcon de la basilique Saint-Pierre par le cardinal protodiacre, le doyen d'ancienneté de l'ordre des cardinaux-diacres. Pour le cardinal Prevost c'est le cardinal français Dominique Mamberti qui a prononcé la célèbre phrase :

Je vous annonce une grande joie : nous avons un pape. Le très éminent et très révérend seigneur, Monseigneur ***Robert Francis****, cardinal de la sainte Eglise romaine* ***Prevost****, qui s'est donné le nom de* ***Léon XIV****.*

Le cardinal Fridolin Ambongo, qui qualifie Léon XIV de « citoyen du monde »,[4] nous éclaire sur le choix de ce candidat : « *Le Collège des cardinaux souhaitait élire un nouveau pape qui poursuivrait l'œuvre du pape François — rappelant à l'humanité que nous sommes tous frères :* ***Fratelli Tutti****, comme il l'écrivait — et qu'il est vain de passer le plus clair de notre temps à nous disputer à nous battre et à nous entretuer lorsque nous sommes tous frères et sœurs. Nous sommes convaincus que le nouveau pape, Léon XIV, partage cette vision* ».[5]

Le pape Léon XIV est le 267e souverain pontife de l'Eglise catholique et le 14e qui porte le nom Léon.

Les raisons de ce choix peuvent être multiples. Le nom Léon a été utilisé par de nombreux papes au fils des ans. Le premier, également connu sous le nom de saint Léon le Grand, qui fut pontife entre 440 et 461, s'est fait connaitre pour son engagement en faveur de la paix.

Léon XIV a expliqué le choix de son nom par un engagement sur la question sociale face aux défis de la révolution industrielle et de l'intelligence artificielle.[6]

Ainsi il apparait évident que le nouveau pontife romain s'alignera sur la politique et la justice sociales de

---

4 Cardinal Fridolin Ambongo ; propos recueillis le 13 mai 2025 par Stanislas Kambashi, SJ — Cité du Vatican ; Vatican News : « *(…) il incarne ce que l'on pourrait appeler le monde entier. Ses grands-parents sont originaires de France et d'Italie, et lui-même est américain, ayant vécu de nombreuses années au Pérou. Il était prieur général de sa congrégation religieuse, l'Ordre de Saint-Augustin. En cette qualité, il a parcouru le monde, visitant l'Afrique, notamment le Congo. De magnifiques images de ses visites circulent encore sur les réseaux sociaux, et tout cela fait de lui ce que l'on peut aujourd'hui appeler* ***citoyen du monde*** ».

5 Idem.

6 Discours du Saint-Père au Collège Cardinalice, 10 mai 2025 : "*(…) j'ai pensé à prendre le nom de Léon XIV. Il y a plusieurs raisons, mais principalement parce que le pape Léon XIII, avec l'encyclique historique Rerum novarum, a abordé la question sociale dans le contexte de la première grande révolution industrielle ; et aujourd'hui l'Eglise offre à tous son héritage de doctrine sociale pour répondre à une autre révolution industrielle et aux développements de l'intelligence artificielle, qui posent de nouveaux défis pour la défense de la dignité humaine, de la justice et du travail*".

Léon XIII,[7] pape précurseur en la matière, particulièrement connu pour son encyclique *Rerum novarum*, qui signifie des choses nouvelles ou des innovations.

Cette encyclique du 15 mai 1891 est le texte inaugural de la doctrine sociale de l'Eglise catholique, articulée sur des principes de dignité de la personne, de solidarité et de bien commun notamment.

*

Nous, en tant qu'historien de l'Eglise catholique en Turquie depuis un quart de siècle, voudrions aborder[8] le choix du nom Léon sous un aspect différent : La politique de Léon XIII avec l'Orient et plus particulièrement avec l'Empire ottoman, fondée sur des relations amicales.

En souhaitant que cette approche, inspirée des relations amicales entre les deux grandes figures de l'époque, le pape Léon XIII (1878-1903) et le sultan Abdülhamid II (1876-1909), puisse se couronner par la reconnaissance juridique de l'Eglise catholique latine en Turquie...

Le pontificat de Léon XIII est marqué par la volonté du Saint-Père à ouvrir les Archives Secrètes aux chercheurs, afin d'approfondir la connaissance de l'histoire de l'Eglise.

7 Léon XIII, de son nom de baptême Vincenzo Gioacchino Pecci, né le 2 mars 1810, a été le successeur de Pierre de 1878 à 1903 date de sa mort.

8 Un nouvel ouvrage en préparation, qui traitera la politique de Léon XIII avec l'Empire ottoman, verra le jour dans les prochains mois.